32001L0003

2001 1 30 EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS L 28/1

KOMISIJOS DIREKTYVA 2001/3/EB

2001 m. sausio 8 d.

derinanti su technikos pažanga Tarybos direktyvą 74/150/EEB dėl ratinių žemės ūkio ar miškų ūkio traktorių tipo patvirtinimo ir Tarybos direktyvą 75/322/EEB dėl radijo trukdžių, kuriuos kelia ratinių žemės ūkio ar miškų ūkio traktorių kibirkštinio uždegimo varikliai, slopinimo

(tekstas svarbus EEE)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1974 m. kovo 4 d. Tarybos direktyvą 74/150/EEB dėl valstybių narių įstatymų, reglamentuojančių ratinių žemės ūkio ar miškų ūkio traktorių tipo patvirtinimą, suderinimo ([1]) su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2000/25/EB ([2]), ypač į jos 11 straipsnį,

kadangi:

(1) Tam tikrus Direktyvos 74/150/EEB straipsnius būtina paaiškinti ir jos priedus suderinti su 1970 m. vasario 6 d. Tarybos direktyvos 70/156/EEB dėl valstybių narių įstatymų, reglamentuojančių motorinių transporto priemonių ir jų priekabų tipo patvirtinimą, suderinimo ([3]) su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2000/40/EB ([4]), priedais ir 1992 m. birželio 30 d. Tarybos direktyvos 92/61/EEB dėl dviračių arba triračių motorinių transporto priemonių tipo patvirtinimo ([5]) su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2000/7/EB ([6]), priedais.

(2) Tarybos direktyvoje 75/322/EEB ([7]) su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos direktyva 2000/2/EB ([8]), pateiktas informacinis dokumentas, kurį, kad būtų atsižvelgta į šioje direktyvoje nustatytą numeravimo tvarką, reikia numeruoti iš naujo.

(3) Atitinkamai turėtų būti patikslintos Direktyvos 74/150/EEB ir 75/322/EEB.

(4) Šios direktyvos nuostatos atitinka pagal Direktyvos 74/150/EEB 12 straipsnį įsteigto Derinimo su technikos pažanga komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 straipsnis

Direktyva 74/150/EEB iš dalies keičiama taip:

1) 2 straipsnio b punkte žodžiai „specialios direktyvos“ pakeičiami žodžiais „II priede išvardytos specialios direktyvos“;

2) 3 straipsnyje antras sakinys pakeičiamas taip:
„Su paraiška įteikiamas išsamus informacijos sąrašas arba informacinis dokumentas, kurio pavyzdžiai pateikti I priede, ir tame sąraše arba informaciniame dokumente nurodyti dokumentai.“;

3) 4 straipsnio 1 dalies įžanginiai žodžiai pakeičiami taip:
„Valstybės narė patvirtina visus traktoriaus tipus (apibrėžtus II priede ir visas kategorijas, kurioms tipai priskirtini), atitinkančius tokias sąlygas:“;

4) priedai pakeičiami šios direktyvos I priede pateiktu tekstu.

2 straipsnis

Direktyvos 75/322/EEB IIA priedas (išskyrus jo priedėlius) pakeičiamas šios direktyvos II priede pateiktu tekstu.

([1]) OL L 84, 1974 3 28, p. 10.
([2]) OL L 173, 2000 7 12, p. 1.
([3]) OL L 42,1970 2 23, p. 1.
([4]) OL L 203, 2000 8 10, p. 9.
([5]) OL L 225, 1992 8 10, p. 72.
([6]) OL L 106, 2000 5 3, p. 1.
([7]) OL L 147, 1975 6 9, p. 28.
([8]) OL L 21, 2000 1 26, p. 23.

3 straipsnis

Valstybės narės priima įstatymus ir kitus teisės aktus, kurie, įsigalioję ne vėliau kaip iki 2002 m. birželio 30 d., įgyvendina šią direktyvą. Apie tai jos nedelsdamos praneša Komisijai.

Valstybės narės, priimdamos šias priemones, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.

4 straipsnis

Ši direktyva įsigalioja 20 dieną po jos paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

5 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2001 m. sausio 8 d.

Komisijos vardu

Erkki LIIKANEN

Komisijos narys

I PRIEDAS

„PRIEDŲ SĄRAŠAS

I PRIEDAS	Informacinių dokumentų pavyzdžiai	
II PRIEDAS	**A skyrius**	Traktorių kategorijų ir tipų apibrėžimas
	B skyrius	EB traktoriaus tipo patvirtinimo reikalavimų sąrašas
	1 priedėlis	Specialios paskirties T4 traktoriaus apibrėžimas ir naudojimo sąlygos
	2 priedėlis	Tvarka, kuri turi būti taikoma suteikiant EB traktoriaus tipo patvirtinimą
	C skyrius	EB traktoriaus tipo patvirtinimo ataskaita
	1 priedėlis	EB tipo patvirtinimo ataskaitų numeravimo sistema
III PRIEDAS	EB atitikties sertifikatas	

I PRIEDAS

INFORMACINIŲ DOKUMENTŲ PAVYZDŽIAI

(Visi direktyvoje ir atskirosiose direktyvose nurodyti informaciniai dokumentai parengiami tik iš atskirų šio išsamaus sąrašo dalių ir juose taikoma vien to sąrašo numeravimo sistema.)

Toliau nurodyta informacija, jeigu yra tokia, turi būti pateikta 3 egzemplioriais ir prie jos turi būti pridėtas turinys. Kiekvienas būtinas brėžinys pagal atitinkamą mastelį turi būti nubraižytas A4 formato popieriuje arba tokio paties formato aplanke ir juose turi matytis pakankamai detalių. Jeigu pateikiamos nuotraukos, jose taip pat turi matytis pakankamai detalių.

A PAVYZDYS

Išsamus sąrašas

A pavyzdys turėtų būti naudojamas, jeigu nėra pagal atskirąją direktyvą išduoto tipo patvirtinimo arba sudėtinės dalies tipo patvirtinimo sertifikato.

0. BENDRIEJI TEIGINIAI

0.1. Modelis (-iai) (gamintojo užregistruotas prekės ženklas):……

0.2. Tipas (nurodomi visi variantai ir versijos):……

0.2.1. Firmos pavadinimas (-ai) (tam tikrais atvejais):……

0.3. Tipo tapatumo priemonės, jeigu jomis pažymėtas traktorius:……

0.3.1. Gamintojo plokštė (vieta ir tvirtinimo metodas):……

0.3.2. Važiuoklės tapatumo numeris (vieta):……

0.4. Traktoriaus kategorija ([4]):……

0.5. Gamintojo pavadinimas ir adresas:……

0.6. Vardinių plokščių vieta ir tvirtinimo metodas bei įrašai tose plokštėse (fotografija arba brėžiniai):……

0.7. EB tipo patvirtinimo ženklo vieta ant sistemų, sudėtinių dalių arba atskiruųjų techninių junginių bei jo tvirtinimo būdas:……

0.8. Surinkimo gamyklos (-ų) pavadinimas (-ai) ir adresas (-ai):……

1. BENDRI TRAKTORIAUS KONSTRUKCIJOS RODIKLIAI

(pridedamos ¾ priekinės ir ¾ galinės pavyzdinės transporto priemonės dalies fotografijos arba brėžiniai ir viso traktoriaus brėžinys pagal mastelį)

1.1. Ašių ir ratų skaičius:……

1.1.1. Sudvejintus ratus turinčių ašių skaičius ir vieta (jeigu taikoma):……

1.1.2. Vairuojamuosius ratus turinčių ašių skaičius ir vieta:……

1.1.3. Varančiosios ašys (skaičius, vieta, sujungimas):……

1.1.4. Stabdžius turinčios ašys (skaičius, vieta):……

1.2. Variklio vieta ir komponuotė:……

1.3. Vairo rato vieta: iš dešinės/iš kairės/centre ([1])

1.4. Keičiamos padėties vairuotojo sėdynė: įrengta/neįrengta ([1])

1.5. Važiuoklė: lanksčiai sujungtas rėmas/pusrėmis/berėmė/kita ([1])

1.6. Traktorius, suprojektuotas važiuoti: kairiąja/dešiniąja ([1]) važiuojamosios dalies juosta

2. MASĖ IR MATMENYS ([5]) (nurodoma kg ir mm)

(jeigu reikia, pridedami brėžiniai)

2.1. Parengto eksploatuoti traktoriaus masė (-ės)

2.1.1. Parengto eksploatuoti traktoriaus masė (-ės) ([15]), (ta (-os) masė (-ės) kaip atskaitos taškas taikoma įvairiose atskirosiose direktyvose, įskaitant nuo apvirtimo apsaugančią konstrukciją, išskyrus neprivalomus įtaisus, tačiau su aušinimo skysčiu, tepalais, degalais, įrankiais ir vairuotoju) ([6]):

— didžiausia (-ios): ……

— mažiausia (-ios): ……

2.1.1.1. Tos (-ų) masės (-ių) pasiskirstymas tarp ašių: ……

2.2. Didžiausia (-ios) gamintojo nurodyta (-os) traktoriaus masė (-ės): ……

2.2.1. Didžiausia (-ios) apkrauto traktoriaus masė (-ės) pagal technines padangų specifikacijas: ……

2.2.2. Tos (-ų) masės (-ės) pasiskirstymas tarp ašių: ……

2.2.3. Tos (-ų) masės (-ių) pasiskirstymo tarp ašių ribos (nurodoma priekinei ir galinei ašims tenkanti masės (-ių) dalis procentais)

2.2.3.1. Masė (-ės) ir padanga (-os)

Ašis	Padangos (matmenys)	Padangos apkrova	Techniškai leistina didžiausia kiekvienai ašiai tenkanti masė	Didžiausia leistina vertikali sukabinimo taško apkrova (*)
1				
2				
3				

(*) Sukabinimo įtaisą statinėmis sąlygomis veikianti apkrova.

2.2.4. Naudingoji apkrova ([15]): ……

2.3. Balastiniai svarmenys (visuminė masė, medžiaga, sudėtinių dalių skaičius): ……

2.3.1. Šios (-ų) masės (-ių) pasiskirstymas tarp ašių: ……

2.4. Techniškai leistina velkamoji (-osios) masė (-ės) (pagal sukabinimo įtaiso tipą)

2.4.1. Nestabdoma velkamoji masė: ……

2.4.2. Nepriklausomai stabdoma velkamoji masė: ……

2.4.3. Inercijos jėgų stabdoma velkamoji masė: ……

2.4.4. Hidraulinių arba pneumatinių stabdžių sistemą turinti velkamoji masė: ……

2.4.5. Visuminė (-ės) techniškai leistina (-os) vilkiko ir priekabos junginio masė (-ės) pagal kiekvieną priekabos stabdžių sistemos konfigūraciją: ……

2.4.6. Sukabinimo taško vieta

2.4.6.1. Aukštis virš žemės:

2.4.6.1.1. didžiausias: .....

2.4.6.1.2. mažiausias: .....

2.4.6.2. Atstumas nuo galinę ašį kertančios vertikalios plokštumos: .....

2.5. Tarpuratis ([7]): .....

2.6. Didžiausia ir mažiausia kiekvienos ašies tarpvėžė (išmatuota tarp įprastu būdu sumontuotų viengubų arba sudvejintų padangų simetrijos plokštumų) (turi nurodyti gamintojas) ([8]): .....

2.7. Gabaritiniai traktoriaus matmenys, įskaitant prikabinimo įtaisą

2.7.1. Kelyje naudojamo traktoriaus ilgis ([9]):

— didžiausias: .....

— mažiausias: .....

2.7.2. Kelyje naudojamo traktoriaus plotis ([10]):

— didžiausias: .....

— mažiausias: .....

2.7.3. Kelyje naudojamo traktoriaus aukštis ([11]):

— didžiausias: .....

— mažiausias: .....

2.7.4. Priekinė iškyša ([12]):

— didžiausia: .....

— mažiausia: .....

2.7.5. Galinė iškyša ([13]):

— didžiausia: .....

— mažiausia: .....

2.7.6. Važiuoklės prošvaisa ([14]):

— didžiausia: .....

— mažiausia: .....

3. VARIKLIS

3.1. **1 dalis — Bendrieji duomenys**

3.1.1. **Pagrindinis variklis/variklio tipas** ([1]) ([20])

Gamintojo užregistruotas prekės (-ių) ženklas (-ai): .....

3.1.2. Pagrindinio variklio tipas ir komercinis jo bei (tam tikrais atvejais) variklio (-ių) šeimos aprašas ([1]):

.....

3.1.3. Tipo tapatumo priemonės, jeigu jos pažymėtos ant variklio (-ių) ir jų pritvirtinimo metodas:

3.1.3.1. Variklio tipo identifikavimo raidžių vieta, jų identifikavimo priemonės ir tvirtinimo būdas:……

3.1.3.2. EB tipo patvirtinimo numerio vieta ir tvirtinimo būdas:……

3.1.4. Gamintojo pavadinimas ir adresas:……

3.1.5. Surinkimo gamyklų adresai:……

3.1.6. Veikimo principas:

— kibirkštinis/kompresinis uždegimas ([1])

— tiesioginis/netiesioginis įpurškimas ([1])

— dvitaktis/keturtaktis ([1])

3.1.7. Degalai:

dyzelinas/benzinas/suskystintos naftos dujos/kiti ([1])

3.2. **2 dalis — Variklio tipas**

Pagrindiniai variklio tipo techniniai duomenys

3.2.1. Kompresinio uždegimo variklio aprašas

3.2.1.1. Gamintojas:……

3.2.1.2. Gamintojo įrengto variklio tipas:……

3.2.1.3. Veikimo principas: dvitaktis/keturtaktis ([1])

3.2.1.4. Cilindro skersmuo:…… mm

3.2.1.5. Stūmoklio eiga:…… mm

3.2.1.6. Cilindrų skaičius ir komponuotė:……

3.2.1.7. Darbinis variklio tūris:…… cm^3

3.2.1.8. Variklio vardiniai sūkiai: …… min^{-1}

3.2.1.9. Didžiausio sukimo momento sūkiai: ……min^{-1}

3.2.1.10. Suspaudimo laipsnis ([2]):……

3.2.1.11. Degimo sistema (kuro mišinio):……

3.2.1.12. Degimo kameros ir stūmoklio galvutės brėžiniai:……

3.2.1.13. Mažiausi įleidimo ir išleidimo vamzdžių skerspjūviai:……

3.2.1.14. Aušinimo sistema

3.2.1.14.1. Aušinimas skysčiu

3.2.1.14.1.1. Aušalo tipas:……

3.2.1.14.1.2. Cirkuliavimo siurblys (-iai): įrengtas (-i)/neįrengtas (-i) ([1])

3.2.1.14.1.3. Parametrai arba modelis (-iai) ir tipas (-ai) (jeigu taikoma):……

3.2.1.14.1.4. Perdavimo skaičius (-iai) (jeigu taikoma):……

3.2.1.14.2. Aušinimas oru

3.2.1.14.2.1. Ventiliatorius: įrengtas/neįrengtas ([1])

3.2.1.14.2.2. Parametrai arba modelis (-iai) ir tipas (-ai) (jeigu taikoma):……

3.2.1.14.2.3. Perdavimo skaičius (-iai) (jeigu taikoma):……

3.2.1.15. Gamintojo apibrėžta temperatūra:

3.2.1.15.1. Aušinimas skysčiu: didžiausia išleidimo temperatūra:……K

3.2.1.15.2. Aušinimas oru: atskaitos taškas:……

Didžiausia temperatūra atskaitos taške:… ……K

3.2.1.15.3. Didžiausia tiekiamo oro temperatūra įleidimo tarpinio aušintuvo išėjimo taške (jeigu taikoma):… K

3.2.1.15.4. Didžiausia išmetamųjų dujų temperatūra išmetimo vamzdyje, prie išmetimo kolektoriaus jungių:…… K

3.2.1.15.5. Tepalo temperatūra: mažiausia:…… K, didžiausia:…… K

3.2.1.16. Pūstuvas: įrengtas/neįrengtas ([1])

3.2.1.16.1. Modelis:……

3.2.1.16.2. Tipas:……

3.2.1.16.3. Sistemos aprašas (pvz., didžiausias slėgis, išleidimo vožtuvas, jeigu taikoma):……

3.2.1.16.4. Tarpinis aušintuvas: įrengtas/neįrengtas ([1])

3.2.1.17. Įleidimo sistema: didžiausias leistinas išretėjimas įleidimo vamzdyje varikliui veikiant vardiniais sūkiais ir veikiant visa apkrova:…… kPa

3.2.1.18. Dujų išmetimo sistema: didžiausias leistinas priešslėgis varikliui veikiant vardiniais sūkiais ir veikiant visa apkrova:…… kPa

3.2.2. Papildomi taršą mažinantys įtaisai (jeigu įrengti ir jeigu nepaminėti kituose punktuose):

Aprašas ir (arba) schemos:……

3.2.3. Degalų tiekimas

3.2.3.1. Tiekiamasis siurblys

Slėgis ([2]) arba parametrų grafikas:…… kPa

3.2.3.2. Įpurškimo sistema

3.2.3.2.1. Siurblys

3.2.3.2.1.1. Modelis (-iai):……

3.2.3.2.1.2. Tipas (-ai):……

3.2.3.2.1.3. Per vieną įpurškimą arba ciklą tiekiamas degalų kiekis… mm^3 ([2]) atitinkamai, kai siurblio vardiniai sūkiai:… min^{-1} ir kai didžiausias sukimo momentas:… min^{-1} arba schema:

Nurodomas taikomas metodas: bandoma variklyje/stende ([1])

3.2.3.2.1.4. Įpurškimo paskuba

3.2.3.2.1.4.1. Įpurškimo paskubos grafikas ([2]):……

3.2.3.2.1.4.2. Degalų įpurškimo ciklo diagrama ([2]):……

3.2.3.2.2. Įpurškimo vamzdynas

3.2.3.2.2.1. Ilgis (-iai):…… mm

3.2.3.2.2.2. Vidinis skersmuo:…… mm

3.2.3.2.3. Purkštuvas (-ai)

3.2.3.2.3.1. Modelis (-iai):……

3.2.3.2.3.2. Tipas (-ai):……

3.2.3.2.3.3. Pradinis slėgis ([2]) arba diagrama ([1]):……

3.2.3.2.4. Reguliatorius

3.2.3.2.4.1. Modelis (-iai):……

3.2.3.2.4.2. Tipas (-ai):……

3.2.3.2.4.3. Sūkiai, kai visa apkrova veikiančiam varikliui pradedama nutraukti degalų tiekimą ([2]): ……min^{-1}

3.2.3.2.4.4. Didžiausi neapkrauto variklio sūkiai ([2]): ……min^{-1}

3.2.3.2.4.5. Variklio tuščiosios eigos sūkiai ([2]): ……min^{-1}

3.2.3.3. Šaltojo paleidimo sistema

3.2.3.3.1. Modelis (-iai):……

3.2.3.3.2. Tipas (-ai):……

3.2.3.3.3. Aprašas:……

3.2.4. Skirstymo fazių diagrama

3.2.4.1. Didžiausia vožtuvo eiga ir atidarymo bei uždarymo kampai pagal viršutinį rimties tašką arba lygiaverčiai duomenys:……

3.2.4.2. Vardiniai tarpai ir (arba) nustatymo intervalas ([1])

3.2.5. Elektroninio valdymo funkcijos

Jeigu varikliui būdingos elektroninio valdymo funkcijos, turi būti pateikti atitinkami techniniai duomenys, ypač:

3.2.5.1. Modelis:……

3.2.5.2. Tipas:……

3.2.5.3. Sudėtinės dalies numeris:……

3.2.5.4. Elektroninio valdymo įtaiso vieta:……

3.2.5.4.1. Sekamosios sudėtinės dalys:……

3.2.5.4.2. Valdomosios sudėtinės dalys:……

3.3. **3 dalis — Kompresinio uždegimo variklio šeima**

Pagrindiniai techninės variklio šeimos rodikliai

3.3.1. Šeimai priskiriamų variklio tipų sąrašas

3.3.1.1. Variklio šeimos pavadinimas:……

3.3.1.2. Šeimai priskiriamų variklio tipų specifikacijos

					Pavyzdinis variklis
Variklio tipai					
Cilindrų skaičius					
Vardiniai sūkiai (min^{-1})					
Tiekiama degalų per taktą (mm^3), kai variklis veikia vardiniais sūkiais					
Vardinė naudingoji galia (kW)					
Didžiausio sukimo momento sūkiai (min^{-1})					
Tiekiama degalų (mm^3) per taktą, kai sukimo momentas					
Didžiausias sukimo momentas (Nm)					
Variklio tuščiosios eigos sūkiai (min^{-1})					
Darbinis cilindro tūris procentais nuo pavyzdinio variklio					100

3.4. **4 dalis — Šeimai priskirto variklio tipas**

Šeimai priskirto pavyzdinio variklio tipo techniniai duomenys ([20])

3.4.1. Kompresinio uždegimo variklio aprašas

3.4.1.1. Gamintojas:……

3.4.1.2. Variklio, kurį įrengė gamintojas, tipas:……

3.4.1.3. Dvitaktis/keturtaktis ([1])

3.4.1.4. Cilindro skersmuo……:…mm

3.4.1.5. Stūmoklio eiga:…… mm

3.4.1.6. Cilindrų skaičius ir komponuotė:…

3.4.1.7. Darbinis variklio tūris:…… cm^3

3.4.1.8. Variklio vardiniai sūkiai: …… min^{-1}

3.2.1.9. Variklio sūkiai, kai didžiausias sukimo momentas: ……min^{-1}

3.4.1.10. Suspaudimo laipsnis ([2]):

3.4.1.11. Degimo sistema (kuro mišinio):……

3.4.1.12. Degimo kameros ir stūmoklio galvutės brėžinys (-iai):

3.4.1.13. Mažiausi įleidimo ir išleidimo vamzdžių skerspjūviai:……

3.4.1.14. Aušinimo sistema

3.4.1.14.1. Aušinimas skysčiu

3.4.1.14.1.1. Aušalo tipas:……

3.4.1.14.1.2. Cirkuliavimo siurblys (-iai): įrengtas (-i)/neįrengtas (-i) ([1])

3.4.1.14.1.3. Techniniai duomenys arba modelis (-iai) ir tipas (-ai) (jeigu taikoma):……

3.4.1.14.1.4. Perdavimo skaičius (-iai) (jeigu taikoma):……

3.4.1.14.2. Aušinimas oru

3.4.1.14.2.1. Ventiliatorius: įrengtas/neįrengtas ([1])

3.4.1.14.2.2. Techniniai duomenys arba modelis (-iai) ir tipas (-ai), (jeigu taikoma):……

3.4.1.14.2.3. Perdavimo skaičius (-iai) (jeigu taikoma):……

3.4.1.15. Gamintojo apibrėžta temperatūra:

3.4.1.15.1. Aušinimas skysčiu: didžiausia išleidimo temperatūra:……K

3.4.1.15.2. Aušinimas oru: atskaitos taškas:……

Didžiausia temperatūra atskaitos taške:…… K

3.4.1.15.3. Didžiausia tiekiamo oro temperatūra įleidimo tarpinio aušintuvo išėjimo taške (jeigu taikoma):…… K

3.4.1.15.4. Didžiausia išmetamųjų dujų temperatūra išmetimo vamzdyje, prie išmetimo kolektoriaus jungių:…… K

3.4.1.15.5. Tepalo temperatūra: mažiausia:…… K, didžiausia:…… K

3.4.1.16. Pūstuvas: įrengtas/neįrengtas ([1])

3.4.1.16.1. Modelis:……

3.4.1.16.2. Tipas:……

3.4.1.16.3. Sistemos aprašas (pvz., didžiausias slėgis, išleidimo vožtuvas, jeigu taikoma):……

3.4.1.16.4. Tarpinis aušintuvas: įrengtas/neįrengtas ([1])

3.4.1.17. Įleidimo sistema: didžiausias leistinas išretėjimas įleidimo vamzdyje varikliui veikiant vardiniais sūkiais:…… kPa

3.4.1.18. Dujų išmetimo sistema: didžiausias leistinas priešslėgis varikliui veikiant vardiniais sūkiais:…… kPa

3.4.2. Papildomi taršą mažinantys įtaisai (jeigu įrengti ir jeigu nepaminėti kituose punktuose):

Aprašas ir (arba) ([1]) schemos:……

3.4.3. Degalų tiekimas

3.4.3.1. Degalų siurblys

Slėgis ([2]) arba parametrų grafikas:… ……kPa

3.4.3.2. Įpurškimo sistema

3.4.3.2.1. Siurblys

3.4.3.2.1.1. Modelis (-iai):……

3.4.3.2.1.2. Tipas (-ai):……

3.4.3.2.1.3. Per vieną įpurškimą arba ciklą degalų kiekis:… mm^3 ([2]) atitinkamai, kai siurblio vardiniai sūkiai: … min^{-1} ir kai didžiausias sukimo momentas:…min^{-1} arba schema.

Nurodomas taikomas metodas: bandoma variklyje/stende ([1])

3.4.3.2.1.4. Įpurškimo paskuba:……

3.4.3.2.1.4.1. Įpurškimo paskubos grafikas ([2]):……

3.4.3.2.1.4.2. Degalų įpurškimo ciklo diagrama ([2]):……

3.4.3.2.2. Įpurškimo vamzdynas

3.4.3.2.2.1. Ilgis (-iai):…… mm

3.4.3.2.2.2. Vidinis skersmuo:…… mm

3.4.3.2.3. Purkštuvas (-ai):

3.4.3.2.3.1. Modelis (-iai):……

3.4.3.2.3.2. Tipas (-ai):……

3.4.3.2.3.3. Pradinis slėgis ([2]) arba diagrama:…

3.4.3.2.4. Reguliatorius

3.4.3.2.4.1. Modelis (-iai):……

3.4.3.2.4.2. Tipas (-ai):……

3.4.3.2.4.3. Sūkiai, kada visa apkrova veikiančiam varikliui pradedama nutraukti degalų tiekimą ([2]):…… min^{-1}

3.4.3.2.4.4. Didžiausi neapkrauto variklio sūkiai ([2]):…… min^{-1}

3.4.3.2.4.5. Variklio tuščiosios eigos sūkiai ([2]):…… min^{-1}

3.4.3.3. Šaltojo paleidimo sistema

3.4.3.3.1. Modelis (-iai):……

3.4.3.3.2. Tipas (-ai):……

3.4.3.3.3. Aprašas:……

3.4.4. Skirstymo fazių diagrama

3.4.4.1. Didžiausia vožtuvo eiga ir atidarymo bei uždarymo kampai pagal viršutinį rimties tašką arba lygiaverčiai duomenys:……

3.4.4.2. Vardiniai tarpai ir (arba) nustatymo intervalas ([1]):……

3.4.5. Elektroninio valdymo funkcijos

Jeigu varikliui būdingos elektroninio valdymo funkcijos, turi būti pateikti atitinkami techniniai duomenys, ypač:

3.4.5.1. Modelis:……

3.4.5.2. Tipas:……

3.4.5.3. Sudėtinės dalies numeris:……

3.4.5.4. Elektroninio valdymo įtaiso vieta:

3.4.5.4.1. Sekamosios sudėtinės dalys:……

3.4.5.4.2. Valdomosios sudėtinės dalys:……

3.5. Degalų bakas (-ai)

3.5.1. Skaičius, talpa, medžiagos:……

3.5.2. Brėžinys, nuotrauka arba bako (-ų) vietą (-as) aiškiai apibūdinantis aprašas:

3.5.3. Atsarginis (-iai) degalų bakas (-ai)

3.5.3.1. Skaičius, talpa, medžiagos:……

3.5.3.2. Brėžinys, nuotrauka arba bako (-ų) vietą (-as) aiškiai apibūdinantis aprašas:

3.6. Vardinė galia:… kW, kai sūkiai… min^{-1} ir kai variklis nustatytas pagal standartinius reikalavimus (pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 97/68/EB (OL L 59, 1998 2 27, p. 1)).

3.6.1. Darbo veleno (PTO), jeigu įrengtas, perduodama galia (pagal OECD 1 arba 2 kodą ar ISO 789-10), kai vardiniai sūkiai:

Vardiniai darbo veleno sūkiai (min^{-1})	Atitinkami variklio sūkiai (min^{-1})	Galia (kW)
1–540	……	……
2–1 000	……	……

3.7. Didžiausias sukimo momentas:… Nm, kai variklio sūkiai… min^{-1} (pagal Direktyvą 97/68/EB)

3.8. Kiti traukos varikliai (kibirkštinis uždegimas, ir t. t.) arba jų deriniai (sudėtinių dalių techniniai duomenys):……

3.9. Oro filtras

3.9.1. Modelis (-iai):……

3.9.2. Tipas (-ai):……

3.9.3. Vidutinis išretėjimas, kai variklis veikia didžiausia galia ([2]):…… kPa

3.10. Dujų išmetimo sistema

3.10.1. Aprašas ir schemos:……

3.10.2. Modelis (-iai):……

3.10.3. Tipas (-ai):……

3.11. Elektros sistema

3.11.1. Vardinė įtampa, teigiamas/neigiamas polius, sujungtas su traktoriaus mase ([1])……V

3.11.2. Generatorius

3.11.2.1. Tipas:……

3.11.2.2. Vardinė galia:……VA

4. TRANSMISIJA ([15])

4.1. Transmisijos schema:……

4.2. Tipas (mechaninė, hidraulinė, elektrinė ir t. t.):……

4.2.1. Trumpas elektrinių/elektroninių sudėtinių dalių, jeigu jos įrengtos, aprašas:……

4.3. Variklio smagračio inercijos momentas:……

4.3.1. Papildomas inercijos momentas, jeigu neįjungta pavara:……

4.4. Sankaba (tipas) (jeigu įrengta):……

4.4.1. Didžiausias perduodamas sukimo momentas (jeigu taikoma):……

4.5. Pavarų dėžė (tipas, tiesioginis įjungimas, valdymo būdas) (jeigu yra):……

4.6. Perdavimo skaičiai (jeigu yra), paskirstomoji dėžė įrengta ar ne ([16])

4.6.1. Didžiausi varančiųjų ašių padangų matmenys:……

Pavara	Pavarų dėžės perdavimo skaičius	Paskirstymo dėžės perdavimo skaičius (-iai)	Galinės pavaros perdavimo skaičius	Bendras perdavimo skaičius
Dižiausias nepertraukiamos belaipsnės pavaros CVT (*)				
1				
2				
3				
Mažiausias nepertraukiamos belaipsnės pavaros CVT (*)				
Atbulinė eiga				
1				
...				

(*) Nepertraukiama belaipsnė pavara.

4.7. Apskaičiuotas didžiausias projektinis traktoriaus greitis, važiuojant įjungta aukščiausia pavara (nurodomi skaičiuojant taikyti veiksniai) ([16]):…… km/h

4.7.1. Išmatuotas didžiausias greitis:…… km/h

4.8. Tikrasis varančiųjų ratų, kai jie kartą visiškai apsisuka, pavažiavimas į priekį:……

4.9. Greičio ribotuvas: įrengtas/neįrengtas ([1])

4.9.1. Aprašas:……

4.10. Spidometras, tachometras ir valandų skaitiklis (jeigu įrengtas)

4.10.1. Spidometras (jeigu įrengtas)

4.10.1.1. Veikimo būdas ir pavaros mechanizmo aprašas:……

4.10.1.2. Matuoklio konstanta:……

4.10.1.3. Matavimo mechanizmo leidžiamoji nuokrypa:……

4.10.1.4. Visuminis perdavimo skaičius……

4.10.1.5. Matuoklio skalės arba rodmenų įtaiso konstrukcija:……

4.10.1.6. Trumpas elektrinių/elektroninių sudėtinių dalių aprašas:……

4.10.2. Tachometras ir valandų skaitiklis (jeigu įrengtas): įrengtas/neįrengtas ([1])

4.11. Diferencialo blokavimo mechanizmas (jeigu įrengtas): įrengtas/neįrengtas ([1])

4.12. Darbo velenas (-ai) (skaičius, tipas ir vieta) (sūkiai ir jų santykis su variklio sūkiais)

4.12.1. Pagrindinis (-iai) darbo velenas (-ai):……

4.12.2. Kitas (-i):……

4.12.3. Darbo veleno apsaugai (aprašas, matmenys, nuotraukos):

4.13. Variklio dalių, kyšančių dalių ir ratų apsauga (aprašai, brėžiniai, schemos, nuotraukos)

4.13.1. Vienpusė apsauga:……

4.13.2. Daugiapusė apsauga:……

4.13.3. Sudėtinės dalies visiškai uždengtas:……

4.14. Trumpas elektrinių/elektroninių sudėtinių dalių aprašas (jeigu įrengtos):……

5. AŠYS

5.1. Kiekvienos ašies aprašas:……

5.2. Modelis (tam tikrais atvejais):……

5.3. Tipas (tam tikrais atvejais):……

6. PAKABA (tam tikrais atvejais)

6.1. Ribiniai (didžiausi–mažiausi) padangos/rato deriniai (jeigu yra tokių) (matmenys, techniniai duomenys, kelyje naudojamų padangų slėgis, didžiausia leistina apkrova, ratų matmenys ir priekinių/galinių ratų deriniai):……

6.2. Kiekvieno ašies arba rato pakabos (jeigu įrengta) tipas:……

6.2.1. Lygį reguliuoti: galima/negalima/pagal pageidavimą ([1])

6.2.2. Trumpas elektrinių/elektroninių sudėtinių dalių (jeigu įrengtos) aprašas:……

6.3. Kiti įtaisai (jeigu įrengti):……

7. VAIRO MECHANIZMAS (aprašomoji schema)

7.1. Vairo mechanizmo kategorija: rankinis/su stiprintuvu/su papildomu energijos šaltiniu ([1])

7.1.1. Keičiamos padėties vairuotojo sėdynė (aprašas):……

7.2. Pavara ir valdymas

7.2.1. Vairo mechanizmo pavaros tipas (nurodomas priekinių ir galinių ratų, jeigu taikoma):……

7.2.2. Vairo mechanizmo pavaros jungtis su ratais (įskaitant ir kitas, ne tik mechanines priemones; nurodoma priekinių ir galinių ratų, jeigu taikoma):……

7.2.2.1. Trumpas elektrinių/elektroninių sudėtinių dalių (jeigu įrengtos) aprašas:……

7.2.3. Vairo mechanizmo stiprintuvo tipas (jeigu įrengtas):……

7.2.3.1. Veikimo būdas ir schema, modelis (-iai) ir tipas (-ai):……

7.2.4. Viso vairo mechanizmo schema, kurioje nurodyta įvairių įtaisų, turinčių įtakos traktoriaus vairumui, vieta:……

7.2.5. Vairuotojo tiesiogiai valdomos (-ų) vairo mechanizmo dalies (-ių) schema:……

7.2.6. Vairuotojo tiesiogiai valdomos vairo mechanizmo dalies reguliavimo intervalas ir būdas, jeigu tą dalį galima reguliuoti:……

7.3. Didžiausias ratų pasukimo kampas (jeigu pasukami):

7.3.1. Į dešinę:…… laipsnių; vairaračio apsukimų skaičius:……

7.3.2. Į kairę:…… laipsnių; vairaračio apsukimų skaičius:……

7.4. Mažiausias posūkio spindulys (traktoriaus nestabdant) ([17]):

7.4.1. Į dešinę:…… mm

7.4.2. Į kairę:…… mm

7.5. Vairuotojo tiesiogiai valdomos vairo mechanizmo dalies reguliavimo būdas (jeigu reikia):……

7.6. Trumpas elektrinių/elektroninių sudėtinių dalių aprašas (jeigu jos įrengtos):……

8. STABDŽIAI (bendra ir veikimo schemos) ([18])

8.1. Darbiniai stabdžiai:……

8.2. Avarinis stabdys (jeigu įrengtas):……

8.3. Stovėjimo stabdys:……

8.4. Kiti papildomi stabdymo įtaisai (ypač lėtintuvas):……

8.5. Jeigu traktoriai turi stabdžius su antiblokavimo įtaisu, pateikiamas sistemos veikimo aprašas (įskaitant elektronines dalis), elektrinė blokinė schema, hidraulinės arba pneumatinės grandinės schema:……

8.6. Tinkamai identifikuotų stabdžių sudėtinių dalių sąrašas:……

8.7. Didžiausių leistinų padangų, kurias galima sumontuoti ant stabdžius turinčių ašių ratų, matmenys:……

8.8. Stabdžių apskaičiavimas (ratų apskritime veikiančių stabdymo jėgų ir jėgos, kuria veikiamas stabdžio valdiklis, santykio nustatymas):……

8.9. Kairiosios ir dešiniosios stabdžių paminų blokavimas:……

8.10. Išorinis (-iai) energijos šaltinis (-iai) (jeigu įrengtas (-i)):

(techniniai duomenys, energijos rezervuarų talpa, didžiausias ir mažiausias slėgis, manometras ir mažiausiojo slėgio įspėjamasis įtaisas prietaisų skydelyje, vakuuminiai bakeliai ir tiekimo vožtuvas, tiekimo kompresoriai, slėginės įrangos atitiktis reikalavimams):……

8.11.	Traktoriai, aprūpinti įtaisais priekabos stabdžių valdymui
8.11.1.	Priekabos stabdžių poveikio įtaisas (aprašas, techniniai duomenys):……
8.11.2.	Mechaninė/hidraulinė/pneumatinė jungtis ([1])
8.11.3.	Jungtys, sukabinimo movos, saugos įtaisai (aprašas, brėžinys, schema):……
8.11.4.	Vienvamzdės arba dvivamzdės jungtys ([1])
8.11.4.1.	Manometrinis slėgis (vienvazdėje jungtyje):…… kPa
8.11.4.2.	Manometrinis slėgis (dvivamzdėje jungtyje):…… kPa
9.	REGĖJIMO LAUKAS, ĮSTIKLINIMAI, PRIEKINIO STIKLO VALYTUVAI IR GALINIO VAIZDO VEIDROŽIAI
9.1.	Regėjimo laukas
9.1.1.	Priekiniame regėjimo lauke esančių dalių brėžinys (-iai) arba nuotrauka (-os):……
9.2.	Įstiklinimai
9.2.1.	Duomenys atskaitos taškui sparčiai nustatyti:……
9.2.2.	Priekinis (-iai) stiklas (-ai)
9.2.2.1.	Naudota (-os) medžiaga (-os):……
9.2.2.2.	Tvirtinimo būdas:……
9.2.2.3.	Polinkio kampas (-ai):…… laipsnių
9.2.2.4.	Sudėtinės dalies tipo patvirtinimo ženklas (-ai):……
9.2.2.5.	Papildomi priekinio stiklo įtaisai, jų vieta ir glaustas visų elektrinių/elektroninių sudėtinių dalių aprašas:……
9.2.3.	Kitas (-i) langas (-ai)
9.2.3.1.	Vieta (-os):……
9.2.3.2.	Naudota (-os) medžiaga (-os):……
9.2.3.3.	Sudėtinės dalies tipo patvirtinimo ženklas (-ai):……
9.2.3.4.	Glaustas šoninio lango stiklo valdymo mechanizmo elektrinių/elektroninių sudėtinių dalių (jeigu įrengtos) aprašas:……
9.3.	Priekinio stiklo valytuvai: įrengti/neįrengti ([1]) (aprašas, skaičius, švytavimo dažnis):……
9.4.	Galinio vaizdo veidrodis (-iai)
9.4.1.	Klasė (-ės):……
9.4.2.	Sudėtinės dalies tipo patvirtinimo ženklas (-ai):……
9.4.3.	Vieta (-os) traktoriaus konstrukcijoje (brėžiniai):……
9.4.4.	Tvirtinimo būdas (-ai):……
9.4.5.	Galinį regėjimo lauką galinti apriboti papildoma įranga:……
9.4.6.	Trumpas elektrinių/elektroninių reguliavimo sistemos sudėtinių dalių (jeigu įrengtos) aprašas:……
9.5.	Ledo nutirpdymas ir aprasojimo pašalinimas:
9.5.1	Techninis aprašas:……

10.	NUO APVIRTIMO APSAUGANČIOS KONSTRUKCIJOS, APSAUGA NUO ATMOSFEROS POVEIKIO, SĖDYNĖS, KROVINIŲ KĖBULAI
10.1.	Nuo apvirtimo apsaugančios konstrukcijos (brėžiniai su matmenimis, (tam tikrais atvejais) nuotraukos) aprašas:……
10.1.1.	Rėmas (-ai)
10.1.1.1.	Prekės ženklas (-ai):……
10.1.1.2.	Sudėtinės dalies tipo patvirtinimo ženklas (-ai):……
10.1.1.3.	Vidiniai ir išoriniai matmenys:……
10.1.1.4.	Medžiaga (-os) ir gamybos būdas:……
10.1.2.	Kabina (-os)
10.1.2.1.	Prekės ženklas (-ai):……
10.1.2.2.	Sudėtinės dalies tipo patvirtinimo ženklas (-ai):……
10.1.2.3.	Durys (skaičius, matmenys, atidarymo kryptis, skląsčiai ir vyriai):……
10.1.2.4.	Langai ir avarinis (-iai) išėjimas (-as) (skaičius, matmenys, vietos):……
10.1.2.5.	Kitos apsaugos nuo atmosferos poveikio priemonės (aprašas):……
10.1.2.6.	Vidiniai ir išoriniai matmenys:……
10.1.3.	Vairuotojo sėdynės priekyje/gale montuojamas (-i) apsauginis atlenkiamas/nejudamas vamzdinis rėmas ([1])
10.1.3.1.	Aprašas (vieta, tvirtinimas ir t. t.):……
10.1.3.2.	Prekės (-ių) ženklas (-ai) arba pavadinimas (-ai):……
10.1.3.3.	Sudėtinės dalies tipo patvirtinimo ženklas (-ai):……
10.1.3.4.	Matmenys:……
10.1.3.5.	Medžiaga (-os) ir gamybos būdas:……
10.2.	Vairuotojo darbo erdvė ir kabinos prieiga (aprašas, techniniai duomenys arba brėžiniai su matmenimis):……
10.3.	Sėdynės ir pakojos
10.3.1.	Vairuotojo sėdynė (-ės) (brėžiniai, nuotraukos, aprašas):……
10.3.1.1.	Prekės (-ių) ženklas (-ai) arba pavadinimas (-ai):……
10.3.1.2.	Sudėtinės dalies tipo patvirtinimo ženklas (-ai):……
10.3.1.3.	Sėdynės tipo kategorija: A kategorija, I/II/III klasė, B kategorija ([1])
10.3.1.4.	Vieta ir pagrindiniai techniniai duomenys:……
10.3.1.5.	Reguliavimo sistema:……
10.3.1.6.	Sėdynės poslinkis ir fiksavimo įtaisas:……
10.3.2.	Keleivių sėdynės (skaičius, matmenys, vieta ir techniniai duomenys):……
10.3.3.	Pakojos (skaičius, matmenys ir vietos):……
10.4.	Krovinių kėbulas
10.4.1.	Matmenys:…… mm
10.4.2.	Vieta:……
10.4.3.	Techniškai leistinas krovinys…… kg

10.4.4.	Krovinio pasiskirstymas tarp ašių:..... kg
10.5.	Radijo trukdžių slopinimas
10.5.1.	Variklio skyriaus ir keleivio vietai gretimų kėbulo dalių pavidalo ir pagrindinių medžiagų aprašas ir brėžiniai/nuotraukos:.....
10.5.2.	Metalinių sudėtinių dalių (pvz., šildymo įtaisų, atsarginio rato, oro filtro, vairo mechanizmo ir t. t.) įrengimo variklio skyriuje vietos brėžiniai arba nuotraukos:.....
10.5.3.	Radijo trukdžius slopinančios įrangos lentelė ir brėžinys:.....
10.5.4.	Informacija apie nuolatinės srovės vardines varžas ir, jei tai aukštos įtampos laidai, jų vardinė ilginė varža:.....
11.	APŠVIETIMO IR APŠVIETIMO BEI SIGNALŲ ĮTAISAI (traktoriaus išorės schemos su matmenimis, kuriose nurodyta visų įtaisų šviečiamojo paviršiaus vieta; žibintų skaičius, laidinis montavimas, tipo patvirtinimo ženklas ir šviesų spalva)
11.1.	Privalomieji įtaisai
11.1.1.	Priekiniai artimųjų šviesų žibintai:.....
11.1.2.	Priekiniai gabarito (šoniniai) žibintai:.....
11.1.3.	Galiniai gabarito žibintai:.....
11.1.4.	Posūkio rodiklio žibintai: — priekinis:..... — galinis:..... — šoninis:.....
11.1.5.	Galiniai šviesogrąžiai atšvaitai:.....
11.1.6.	Galinio valstybinio numerio ženklo žibintai:.....
11.1.7.	Stabdymo žibintai:.....
11.1.8.	Avarinio signalizavimo įtaisas:.....
11.2.	Neprivalomi įtaisai
11.2.1.	Priekiniai tolimųjų šviesų žibintai:.....
11.2.2.	Priekiniai rūko žibintai:.....
11.2.3.	Galiniai rūko žibintai:.....
11.2.4.	Atbulinės eigos žibintai:.....
11.2.5.	Darbo žibintai:.....
11.2.6.	Stovėjimo žibintai:.....
11.2.7.	Skersinio kontūro gabarito žibintai:.....
11.2.8.	Priekabos posūkio rodiklio įspėjamieji žibintai:.....
11.3.	Elektrinių/elektroninių sudėtinių dalių (ne žibintų) glaustas aprašas (jeigu yra):.....
12.	KITA ĮRANGA
12.1.	Garso signalas (vieta):.....

12.1.1. Sudėtinės dalies tipo patvirtinimo ženklas (-ai):……

12.2. Mechaniniai traktoriaus ir velkamų transporto priemonių sukabinimo įtaisai:

12.2.1. Sukabinimo įtaiso tipas (-ai):……

12.2.2. Prekės ženklas (-ai):……

12.2.3. Sudėtinės dalies tipo patvirtinimo ženklas (-ai):……

12.2.4. Įtaisas suprojektuotas didžiausiai… kg horizontaliai apkrovai; ir didžiausiai…… kg ([19]) vertikaliai… apkrovai (jeigu įtaisą tokia apkrova veikia)

12.3. Hidraulinis keltuvas: tritaškė pakabinimo sistema: įrengta/neįrengta ([1])

12.4. Jungtis, kuria priekabos apšvietimo ir šviesos signalų įtaisams tiekiama elektros energija (aprašas):……

12.5. Valdymo įtaisų įrengimas, išdėstymas, veikimas ir ženklinimas (aprašas, nuotraukos arba schemos):……

12.6. Galinio valstybinio numerio ženklo vieta (pavidalas ir matmenys):……

12.7. Priekinis sukabinimo įtaisas (brėžinys su matmenimis):……

12.8. Traktoriuje įrengtų elektroninių įtaisų, kurie naudojami pakabinamiesiems arba velkamiems padargams veikti arba valdyti, aprašas:……

Pastabos

([1]) Nereikalinga išbraukti.

([2]) Nurodoma leistinoji nuokrypa.

([3]) Jeigu tam tikrai daliai buvo suteiktas tipo patvirtinimas, jos aprašyti nebūtina, jei į tą patvirtinimą daroma nuoroda. Dalies aprašyti nebūtina, jeigu jos konstrukcija lengvai suprantama pagal pridėtas schemas arba brėžinius.

Jeigu turi būti pridėtos nuotraukos arba brėžiniai, nurodomi kiekvienos antraštės atitinkamų priedų numeriai.

([4]) Klasifikavimas pagal II priede pateiktus apibrėžimus.

([5]) ISO standartas 612 — 1978 ir 1176 — 1990.

([6]) Laikoma, kad vairuotojo masė 75 kg. „Įrankiai“ reiškia „įrankių dėžę“.

([7]) ISO standartas 612 — 1978 (6.4 punktas).

([8]) ISO standartas 4004 — 1983.

([9]) ISO standartas 612 — 1978 (6.1 punktas).

([10]) ISO standartas 612 — 1978 (6.2 punktas).

([11]) ISO standartas 612 — 1978 (6.3 punktas).

([12]) ISO standartas 612 — 1978 (6.6 punktas).

([13]) ISO standartas 612 — 1978 (6.7 punktas).

([14]) ISO standartas 612 — 1978 (8 punktas).

([15]) Prašoma informacija turėtų būti pateikta apie visus galimus variantus.

([16]) Leidžiama 5 % nuokrypa. Ši nuostata turi būti grindžiama išmatuotu ne didesniu kaip 43 km/h greičiu, įskaitant 3 km/h nuokrypą (žr. Komisijos direktyvą 98/89/EB (OL L 322, 1998 12 1, p. 40).

([17]) ISO standartas 789/3 — 1993.

([18]) Apie kiekvieną stabdžių sistemą turi būti pateikta tokia informacija:

— stabdžių tipas ir pobūdis (schema su matmenimis) (būgnai arba diskai ir t. t., stabdomieji ratai, tų ratų stabdžių pavara, trinties paviršiai, jų savybės ir darbiniai plotai, būgnų, trinkelių arba diskų spinduliai, būgnų masė ir reguliavimo įtaisai),

— pavara ir valdymo įtaisai (pridedama schema) (konstrukcija, reguliavimas, svirties perdavimo skaičiai, valdymo įtaisų prieiga ir jų vieta, mechaninės pavaros strektės valdikliai, pagrindinių pavaros dalių, valdymo cilindrų ir stūmoklių, stabdžių cilindrų techniniai duomenys).

([19]) Sukabinimo įtaiso mechaninio atsparumo vertės.

([20]) Jei paraiškos pateikiamos daugiau nei dėl vieno variklio, kiekvieno variklio turėtų būti pateikta atskira forma.

B PAVYZDYS

Supaprastintas informacinis dokumentas traktoriaus EB tipui patvirtinti

I dalis

B pavyzdys turi būti naudojamas, jeigu turimas vienas arba daugiau pagal atskirąsias direktyvas išduotas tipo patvirtinimo arba sudėtinės dalies tipo patvirtinimo sertifikatas.

Atitinkamų tipo arba sudėtinės dalies tipo patvirtinimo sertifikatų skaičius turi būti pateiktas III dalies lentelėje.

III priedo (atitikties sertifikatas) 1–12 skyriuose nurodyta informacija turi būti pateikta apie kiekvieną traktoriaus tipą/variantą/versiją.

Jeigu pagal atskirąją direktyvą išduoto tipo arba sudėtinės dalies tipo patvirtinimo sertifikato nėra, atitinkamuose informacinio dokumento A pavyzdžio skyriuose nurodyta informacija taip pat turi būti pateikta.

0. BENDROJI DALIS

0.1. Modelis (-iai) (gamintojo įregistruotas prekės ženklas):……

0.2. Tipas (-ai) (nurodomi visi variantai ir versijos):……

0.2.1. Prekės pavadinimas (-ai) (tam tikrais atvejais):……

0.3. Gamintojo tipo kodas, jeigu pažymėtas ant traktoriaus

0.3.1. Vardinė gamintojo plokštė (vieta ir tvirtinimo būdas):……

0.3.2. Važiuoklės tapatumo numeris (vieta):……

0.4. Traktoriaus kategorija [1]:……

0.5. Gamintojo pavadinimas ir adresas:……

0.7. EB patvirtinimo ženklo tvirtinimo ant sudėtinių dalių arba atskirųjų techninių junginių vieta ir būdas:……

0.8. Surinkimo gamyklos (-ų) pavadinimas (-ai) ir adresas (-ai): ……

1. BENDRIEJI TRAKTORIAUS KONSTRUKCIJOS DUOMENYS

(pridedamos pavyzdinio traktoriaus versijos ¾ priekinės dalies ir ¾ galinės dalies nuotraukos ir viso traktoriaus brėžinys su matmenimis)

2. MASĖ IR MATMENYS

3. VARIKLIS

4. TRANSMISIJA

5. AŠYS

6. PAKABA

7. VAIRO MECHANIZMAS

8. STABDŽIAI

9. REGĖJIMO LAUKAS, ĮSTIKLINIMAI, PRIEKINIO LANGO VALYTUVAI IR GALINIO VAIZDO VEIDRODŽIAI

10. NUO APVIRTIMO APSAUGANČIOS KONSTRUKCIJOS, APSAUGA NUO ATMOSFEROS POVEIKIO, SĖDYNĖS, KROVINIŲ KĖBULAI

11. APŠVIETIMO IR ŠVIESOS SIGNALŲ ĮTAISAI

12. KITA ĮRANGA

II dalis

Lentelė, kurioje susumuoti I dalies antraščių, kurios turi kelis įrašus, leistini įvairių versijų deriniai. Kiekvieno iš tų sudėtinių dalių įrašui skiriama raidė, pagal kurią tas įrašas arba įrašai lentelėje bus identifikuojami dėl konkrečios sudėtinės dalies ar sudėtinių dalių, kurias galima naudoti tam tikroje versijoje.

Kiekvienam tipo variantui turi būti parengta atskira lentelė.

Iš kelių įrašų sudaryti įrašai dėl jų derinimo su variantais be apribojimų įrašomi į skiltį „Visos versijos“.

Įrašo Nr.	Visos versijos	1 versija	2 versija	ir t. t.	„n“ versija

Šią informaciją galima pateikti naudojant kitokį formatą arba kitaip ją išdėstyti, jeigu pasiekiamas pradinis tikslas.

Kiekvienas variantas ir versija identifikuojamas skaitmeniniu arba raidiniu skaitmeniniu kodu, kuris taip pat turi būti įrašytas atitinkamo traktoriaus atitikties sertifikate (III priedas).

III dalis

Tipo patvirtinimo numeriai pagal atskirąsias direktyvas

Toliau nurodyta pateiktina informacija pateikiama pagal traktoriui taikytinus aspektus ([1]).

Siekiant gauti EB tipo patvirtinimą, turi būti įtraukti visi atitinkami tipo arba sudėtinės dalies tipo patvirtinimo sertifikatai (ir jų priedai) ir įteikti patvirtinimą suteikiančiai institucijai.

Objektas	EB tipo arba sudėtinės dalies tipo patvirtinimo numeris	Tipo arba sudėtinės dalies tipo patvirtinimo data	Apimti tipai, variantai, versijos
Pavyzdys Stabdžiai	E1*76/432*97/54*0026*00 E4*76/432*97/54*0039*00	3.2.2000 1.3.2000	MF/320/U MF/320/F

Parašas:

Pareigos organizacijoje:

Data:

([1]) Atitinkamó jrenqinio patvirtinimó sertifikate pateiktós informacijos šioje dalyje kartóti nebūtina.

II PRIEDAS

A SKYRIUS

Traktorių kategorijų ir tipų apibrėžimas

1. TRAKTORIAUS KATEGORIJOS APIBRĖŽIAMOS TAIP:

— T_1 kategorija: ratiniai traktoriai, kurių didžiausias projektinis greitis neviršija 40 km/h, kurių bent vienos ašies tarpvėžio plotis ne mažesnis kaip 1 150 mm, parengto eksploatuoti traktoriaus masė, be krovinio, didesnė kaip 600 kg, o važiuoklės prošvaisa neviršija 1 000 mm.

— T_2 kategorija: ratiniai traktoriai, kurių didžiausias projektinis greitis neviršija 40 km/h, parengto eksploatuoti traktoriaus masė, be krovinio, didesnė kaip 600 kg, o važiuoklės prošvaisa neviršija 600 mm ir kurių minimalus tarpvėžės plotis mažesnis kaip 1 150 mm. Tačiau jeigu iš kiekvieno traktoriaus tilto tarpvėžės vidutinio pločio padalytas sunkio centras [1] (išmatuotas nuo žemės paviršiaus) viršija 0,90, didžiausias projektinis greitis ribojamas iki 30 km/h.

— T_3 kategorija: ratiniai traktoriai, kurių didžiausias projektinis greitis ne didesnis kaip 40 km/h ir parengto eksploatuoti traktoriaus masė, be krovinio, neviršija 600 kg.

— T_4 kategorija: kiti ratiniai traktoriai, kurių didžiausias projektinis greitis ne didesnis kaip 40 km/h (kaip apibrėžta 1 priedėlyje).

2. TRAKTORIŲ TIPAS APIBRĖŽIAMAS TAIP:

„tipas“ — tos pačios kategorijos traktoriai, nesiskiriantys bent toliau nurodytais pagrindiniais aspektais:

— tas pats gamintojas,

— gamintojo tipo žymeniu,

— pagrindiniais konstrukcijos ir dizaino duomenimis:

  — važiuokle: lanksčiai sujungtas rėmas, pusrėmis, berėmė (aiškūs ir esminiai skirtumai),

  — varikliu (vidaus degimo/elektrinis/kombinuotas),

  — ašių skaičiumi,

„variantas“ — tai bent toliau nurodytais aspektais nesiskiriantys to paties tipo traktoriai:

— variklis:

  — veikimo principu,

  — cilindrų skaičiumi ir jų išdėstymu,

  — variklių galia skiriasi ne daugiau kaip 30 % (didžiausia galia mažiausią viršija ne daugiau kaip 1,3 karto),

  — darbinis cilindro tūris skiriasi ne daugiau kaip 20 % (didžiausias skaičius mažiausią viršija ne daugiau kaip 1,2 karto),

— varančiosiomis ašimis (skaičiumi, vieta, tarpusavio sujungimu),

— vairuojamosiomis ašimis (skaičiumi ir vieta),

— didžiausia pakrauta mase skiriasi ne daugiau kaip 10 %,

— transmisija (tipu),

— apsaugančia nuo apvirtimo konstrukcija,

— stabdomomis ašimis (skaičiumi),

varianto „versija“ — tai iš pagal I priede pateikto informacijos paketo antraštėse išvardytų sudėtinių dalių derinio surinktas traktorius.

[1] Pagal ISO standarto 789 6 dalį.

B SKYRIUS

EB traktoriaus tipo patvirtinimo reikalavimų sąrašas

I DALIS

Atskirųjų direktyvų sąrašas

(jeigu reikia, atsižvelgiama į kiekvienos toliau pateiktos atskirosios direktyvos taikymo sritį ir paskutinius pakeitimus)

Nr.	Tema	Pagrindinė direktyva ir jos priedas	Oficialusis leidinys (OL) L	Taikymas (dėl T4 žr. 1 priedėlį)		
				T1	T2	T3
1.1	Didžiausia pakrautos transporto priemonės masė	74/151/EEB I	84, 1974 3 28, p. 25	X	X	X
1.2	Valstybinio numerio ženklas (vieta ir tvirtinimas)	74/151/EEB II	–	X	X	X
1.3	Degalų bakas	74/151/EEB III	–	X	X	X
1.4	Balastiniai svarmenys	74/151/EEB IV	–	X	X	X
1.5	Garso signalas	74/151/EEB V	–	X	X	X
1.6	Garso (išorinio) lygis	74/151/EEB VI	–	X	X	X
2.1	Didžiausias greitis	74/152/EEB priedo 1 dalis	84, 1974 3 28, p. 33	X	X	X
2.2	Krovininiai kėbulai	74/152/EEB priedo 2 dalis	–	X	X	X
3.1	Galinio vaizdo veidrodžiai	74/346/EEB	191, 1974 7 15, p. 1	X	X	X
4.1	Regėjimo laukas ir priekinių stiklų valytuvai	74/347/EEB	191, 1974 7 15, p. 5	X	X	X
5.1	Vairo mechanizmas	75/321/EEB	147, 1975 6 9, p. 24	X	X	X
6.1	Radijo trukdžių slopinimas	75/322/EEB	147, 1975 6 9, p. 28	X	X	X
7.1	Stabdžiai	76/432/EEB	122, 1976 5 8, p. 1	X	X	X
8.1	Keleivio sėdynė	76/763/EEB	262, 1976 9 27, p. 135	X	–	X
9.1	Garso (vidinio) lygiai	77/311/EEB	105, 1977 4 28, p. 1	X	X	X
10.1	Nuo apvirtimo apsaugančios konstrukcijos (ROPS)	77/536/EEB	220, 1977 8 29, p. 1	X	–	–
11.1	Dyzelinių variklių išmetamosios dujos (dūmai)	77/537/EEB	220, 1977 8 29, p. 1	X	X	X
12.1	Vairuotojo sėdynė	78/764/EEB	255, 1978 9 18, p. 1	X	X	X
13.1	Apšvietimo įrenginiai	78/933/EEB	325, 1978 11 20, p. 16	X	X	X
14.1	Apšvietimo ir šviesos signalų įtaisai	79/532/EEB	145, 1979 6 13, p. 16	X	X	X
15.1	Vilkties ir atbulinės eigos įtaisai	79/533/EEB	145, 1979 6 13, p. 20	X	X	X
16.1	Nuo apvirtimo apsaugančios konstrukcijos (statinis bandymas)	79/622/EEB	179, 1979 7 17, p. 1	X	–	–

Nr.	Tema	Pagrindinė direktyva ir jos priedas	Oficialusis leidinys (OL) L	Taikymas (dėl T4 žr. 1 priedėlį)		
				T1	T2	T3
17.1	Vairuotojo darbo erdvė, vairuotojo vietos prieiga	80/720/EEB	194, 1980 7 28, p. 1	X	–	X
18.1	Darbo velenai	86/297/EEB	186, 1986 7 8, p. 19	X	X	X
19.1	Galinėje dalyje tvirtinamos nuo apvirtimo apsaugančios konstrukcijos (siauros tarpvėžės traktoriai)	86/298/EEB	186, 1986 7 8, p. 26	–	X	–
20.1	Valdymo įtaisai	86/415/EEB	240, 1986 8 26, p. 1	X	X	X
21.1	Priekinėje dalyje tvirtinamos nuo apvirtimo apsaugančios konstrukcijos (siauros tarpvėžės traktoriai)	87/402/EEB	220, 1987 8 8, p. 1	–	X	–
22.1	Matmenys ir velkamoji masė	89/173/EEB I	67, 1989 3 10, p. 1	X	X	X
22.2	Įstiklinimai	89/173/EEB III	–	X	X	X
22.3	Greičio ribotuvas	89/173/EEB II, 1	–	X	X	X
22.4	Pavarų apsauga	89/173/EEB II, 2	–	X	X	X
22.5	Mechaniniai sukabintuvai	89/173/EEB IV	–	X	X	X
22.6	Tapatumo lentelė	89/173/EEB, V	–	X	X	X
22.7	Priekabos stabdžių jungtis	89/173/EEB, VI	–	X	X	X
23.1	Išmetamieji teršalai	2000/25/EB	173, 2000 7 12, p. 1	X	X	X

X = direktyva taikoma be pakeitimų.
– = netaikoma.

II DALIS

Atskirųjų direktyvų (paskutinės galiojančios direktyvos versijos) reikalavimus dėl motorinių transporto priemonių šioje lentelėje galima taikyti vietoje atitinkamų žemės ūkio traktorių direktyvų reikalavimų.

I dalies lentelėje nurodytas numeris ir žemės ūkio traktorių direktyvos objektas		Pagrindinės motorinių transporto priemonių direktyvos numeris	Oficialusis leidinys L
1.5.	Garso signalas	70/388/EEB	329, 1982 11 25, p. 31
1.6.	Išorinio garso lygiai	70/157/EEB	42, 1970 2 23, p. 16
4.1.	Regėjimo laukas ir priekinio stiklo valytuvas	77/649/EEB	284, 1978 10 10, p. 11
5.1.	Vairo mechanizmas	70/311/EEB	133, 1970 6 18, p. 10
6.1.	Radijo trukdžių slopinimas	72/245/EEB	152, 0972 7 6, p. 15
7.1.	Stabdžiai	71/320/EEB	202, 1971 9 6, p. 37
11.1.	Dyzelinio variklio išmetamosios dujos (dūmai)	72/306/EEB	190, 1972 8 20, p. 1
14.1.	Galiniai šviesogrąžiai atšvaitai	76/757/EEB	262, 1976 9 27, p. 32
14.1.	Galiniai žibintai	76/758/EEB	262, 1976 9 27, p. 54
14.1.	Posūkio rodiklis	76/759/EEB	262, 1976 9 27, p. 71
14.1.	Valstybinio numerio ženklo apšvietimas	76/760/EEB	262, 1976 9 27, p. 85
14.1.	Priekiniai tolimųjų šviesų žibintai	76/761/EEB	262, 1976 9 27, p. 96
14.1.	Priekiniai artimųjų šviesų žibintai	76/761/EEB	–
14.1.	Priekiniai rūko žibintai	76/762/EEB	262, 1976 9 27, p. 122
14.1.	Galiniai rūko žibintai	77/538/EEB	220, 1977 8 29, p. 60
14.1.	Atbulinės eigos žibintai	77/539/EEB	220, 1977 8 29, p. 72
22.2.	Saugūs įstiklinimai	92/22/EEB	129, 1992 5 14, p. 11
23.1.	Išmetamieji teršalai	88/77/EEB	36, 1988 2 9, p. 33

1 PRIEDĖLIS

I dalis

T4 traktorių apibrėžimas ir naudojimo sąlygos

1. T4 traktoriai

1.1. T4.1 traktoriai su didele važiuoklės prošvaisa:

traktoriai, sukonstruoti dirbti su vaisius aukštai auginančiais kultūriniais augalais, pvz., vynmedžiais. Traktoriai turi aukštą važiuoklę arba jos dalį, leidžiančią traktoriui lygiagrečiai su kultūriniu augalu važiuoti taip, kad kairysis ir dešinysis jo ratas riedėtų iš kiekvienos vienos arba daugiau to augalo eilių. Traktoriais galima vežti arba varyti priekinėje ar galinėje traktoriaus dalyje, tarp jo tiltų ar kėbule tvirtinamus įtaisus. Kai traktorius parengtas darbui, kultūrinių augalų eilėms statmena jo važiuoklės prošvaisa didesnė kaip 1 000 mm. Jeigu iš vidutinio mažiausio visų tiltų tarpvėžės pločio padalytas traktoriaus sunkio centro aukštis ([1]) (išmatuotas nuo žemės, kai naudojamos įprastos padangos) didesnis kaip 0,90, didžiausias projektinis greitis neturi viršyti 30 km/h.

1.2. T4.2 labai platūs traktoriai:

dideliems žemės plotams apdirbti skirti didelių matmenų traktoriai.

([1]) Pagal ISO standarto 789 6 dalį.

II dalis

Atskirosios T4 traktoriams taikomos direktyvos

Nr.	Tema	Direktyva ir priedas	Taikoma	
			T4.1	T4.2
1.1	Didžiausia pakrautos transporto priemonės masė	74/151/EEB I	X	(X)
1.2	Valstybinio numerio ženklas (vieta ir tvirtinimas)	74/151/EEB II	X	X
1.3	Degalų bakas	74/151/EEB III	X	X
1.4	Balastiniai svarmenys	74/151/EEB IV	X	X
1.5	Garso signalas	74/151/EEB V	X	X
1.6	Garso (išorinio) lygis	74/151/EEB VI	X	X
2.1	Didžiausias greitis	74/152/EEB priedo 1 dalis	X	X
2.2	Krovinių kėbulas	74/152/EEB priedo 2 dalis	(X)	X
3.1	Galinio vaizdo veidrodžiai	74/346/EEB	(X)	X
4.1	Regėjimo laukas ir priekinio lango valytuvai	74/347/EEB	(X)	(X)
5.1	Vairo mechanizmas	75/321/EEB	X	X
6.1	Radijo trukdžių slopinimas	75/322/EEB	X	X
7.1	Stabdžiai	76/432/EEB	(X)	X
8.1	Keleivio sėdynės	76/763/EEB	X	X
9.1	Garso (vidinio) lygiai	77/311/EEB	X	X
10.1	Nuo apvirtimo apsaugančios konstrukcijos (ROPS)	77/536/EEB	SD	X
11.1	Dyzelinio variklio išmetamosios dujos (dūmai)	77/537/EEB	X	X
12.1	Vairuotojo sėdynė	78/764/EEB	(X)	X
13.1	Apšvietimo įrenginiai	78/933/EEB	(X)	(X)
14.1	Apšvietimo ir šviesos signalų įtaisai	79/532/EEB	X	X
15.1	Vilkties ir atbulinės eigos įtaisai	79/533/EEB	(X)	X
16.1	Nuo apvirtimo apsaugančios konstrukcijos (ROPS) (statinis bandymas)	79/622/EB	SD	X
17.1	Vairuotojo darbo erdvė, vairuotojo vietos prieiga	80/720/EEB	(X)	(X)
18.1	Darbo velenai	86/297/EEB	X	X
19.1	Galinėje dalyje tvirtinamos nuo apvirtimo apsaugančios konstrukcijos (ROPS) (siauros tarpvėžės traktoriai)	86/298/EEB	–	–
20.1	Valdymo įtaisai	86/415/EEB	X	X
21.1	Priekinėje dalyje tvirtinamos nuo apvirtimo apsaugančios konstrukcijos (ROPS) (siauros tarpvėžės traktoriai)	87/402/EEB	–	–
22.1	Matmenys ir velkamoji masė	89/173/EEB I	(X)	(X)
22.2	Įstiklinimai	89/173/EEB III	X	X
23.3	Greičio ribotuvas	89/173/EEB II, I	X	X
22.4	Pavarų apsauga	89/173/EEB II, 2	(X)	X

Nr.	Tema	Direktyva ir priedas	Taikoma	
			T4.1	T4.2
22.5	Mechaniniai sukabintuvai	89/173/EEB IV	X	(X)
22.6	Tapatumo lentelė	89/173/EEB V	X	X
22.7	Priekabos stabdžių jungtis	89/173/EEB VI	X	(X)
23.1	Išmetamieji teršalai	2000/25/EB	X	X

X = direktyva taikoma.
(X) = taikoma pataisyta direktyva (1).
DP = taikoma atskiroji direktyva.
– = netaikoma.

(1) Kad EB tipo patvirtinimas būtų suteiktas, lenktiniai skliaustai turi būti nubraukti. Tuo tarpu, kol pagrindų direktyva bus peržiūrėta „antrą kartą“, jeigu atskirųjų direktyvų visų reikalavimų buvo laikomasi, įskaitant atskirosiose direktyvose (SD), kurių projektai kol kas neparengti, reikalavimus, EB tipo patvirtinimo sertifikatą galima suteikti.

2 PRIEDĖLIS

Tvarka, kuri turi būti taikoma suteikiant EB traktoriaus tipo patvirtinimą

1. Jeigu paraiška pateikta pagal 3 straipsnį (I priedas, B pavyzdys), tvirtinančioji institucija:

   a) patikrina, ar taikomi pagal atskirąsias direktyvas išduoti sudėtinės dalies tipo ir tipo patvirtinimai, ir pasirūpina, kad būtų padaryti pagal bet kokias atskirąsias direktyvas būtini visi bandymai ir atliktos patikros, kurie pagal pirmiau minėtus patvirtinimus nebuvo padaryti, o patikros neatliktos;

   b) pagal dokumentus įsitikina, kad traktoriaus specifikacijos ir traktoriaus informacinio dokumento I dalyje pateikta informacija įtraukta į informacijos paketų duomenis arba atitinkamos atskirosios direktyvos patvirtinimų patvirtinimo sertifikatus ir, jeigu informacinio dokumento I dalies antraštės numeris į kokios nors atskirosios direktyvos informacijos paketą neįtrauktas, patvirtina, kad atitinkama sudedamoji dalis arba duomenys informacijos aplanke pateiktą informaciją atitinka;

   c) norėdama patikrinti, ar traktorius (-iai) surinktas (-i) pagal visų atskirųjų direktyvų patvirtinimų autentifikuotame informacijos pakete pateiktus atitinkamus duomenis, atlieka pasirinktų pavyzdinių traktorių, kurių tipas turi būti patvirtintas, sudedamųjų dalių ir sistemų apžiūras arba pasirūpina, kad jos būtų atliktos;

   d) atlieka, jeigu reikia, atskirųjų techninių junginių įrengimo patikrą arba pasirūpina, kad ta patikra būtų atlikta.

2. Traktorių, kurie turi būti patikrinti pagal 1 dalies c punktą, skaičius turi būti pakankamas, kad būtų galima tinkamai ištirti įvairius derinius, kurie turi būti patvirtinti pagal toliau pateiktus kriterijus:

   — variklį,

   — pavarų dėžę,

   — varančiuosius tiltus (skaičių, vietą, sujungimą),

   — vairuojamuosius tiltus (skaičių ir vietą),

   — stabdžius turinčias ašis (skaičių),

   — nuo apvirtimo apsaugančią konstrukciją.

3. Jeigu paraiška pateikta pagal 3 straipsnį (I priedas, A pavyzdys), tvirtinančioji institucija:

   a) surengia pagal kiekvieną atitinkamą atskirąją direktyvą būtinus bandymus ir patikras;

   b) patikrina, ar traktorius atitinka traktoriaus informacijos aplanke pateiktą informaciją ir kiekvienos atitinkamos atskirosios direktyvos techninius reikalavimus;

   c) atlieka, jeigu reikia, atskirųjų techninių junginių įrengimo patikrą arba pasirūpina, kad ta patikra būtų atlikta.

C SKYRIUS

EB traktoriaus tipo patvirtinimo ataskaita

I DALIS

PAVYZDYS: (didžiausias formatas: A4 (210 × 297 mm) arba A4 formato aplankas)

Administracijos spaudas

Pranešimas dėl traktoriaus tipo:

— patvirtinimo (1)

— patvirtinimo išplėtimą (1)

— atsisakymo suteikti patvirtinimą (1)

— patvirtinimo paskelbimo netekusiu galios (1)

pagal Direktyvą 74/150/EEB su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva …/…/EB.

Tipo patvirtinimo numeris:……

Išplėtimo priežastis:……

0. BENDRIEJI DUOMENYS

0.1. Modelis (-iai) (užregistruotas (-i) gamintojo):……

0.2. Tipas (nurodomi visi variantai ir versijos):……

0.2.1. Prekės pavadinimas (-ai) (tam tikrais atvejais):……

0.3. Tipo tapatumo priemonės, jeigu pažymėtos ant traktoriaus:……

0.3.1. Vardinė gamintojo plokštelė (vieta ir tvirtinimo būdas):……

0.3.2. Važiuoklės tapatumo numeris (vieta):……

0.4. Traktoriaus kategorija:……

0.5. Gamintojo pavadinimas ir adresas:……

0.8. Surinkimo gamyklos (-ų) pavadinimas (-ai) ir adresas (-ai):……

Aš, toliau pasirašęs, šiuo patvirtinu, kad pridėtame informaciniame dokumente gamintojo pateiktas aprašas atitinka pirmiau minėto (-ų) traktoriaus (-ių) aprašą ir kad pridėti rezultatai taikomi tam traktoriaus tipui.

Traktoriaus tipas visų atitinkamų atskiruųjų direktyvų reikalavimus atitinka/jų neatitinka (1).

Tipo patvirtinimas suteiktas/jį suteikti atsisakyta/jis paskelbtas netekusiu galios (1).

…… …… ……
(vieta) (data) (parašas)

Priedai: informacijos aplankas (įskaitant informacinio dokumento B pavyzdžio II ir III (jeigu reikia) dalį);

bandymų rezultatai;

asmens (-ų), įgalioto (-ų) pasirašyti atitikties sertifikatą, pavardė (-ės) ir parašo (-ų) pavyzdys (-iai), taip pat įrašas apie jo (-ų) organizacijoje einamas pareigas.

(1) Išbraukti tai, kas netinka.

II DALIS

Bandymų rezultatai

(turi užpildyti tvirtinančioji institucija ir pridėti prie traktoriaus tipo patvirtinimo ataskaitos)

1. *Garso lygio nustatymo bandymų rezultatai (74/151/EEB)*

Pagrindinės direktyvos numeris ir paskutinis jos pakeitimas, kuris buvo taikomas suteikiant tipo patvirtinimą. Jeigu direktyva taikoma dviem arba daugiau etapais, nurodomas jos taikymo etapas:……

— variantas/versija:	……	……	……
— judant:	…… dB(A)	…… dB(A)	…… dB(A)
— stovint:	…… dB(A)	…… dB(A)	…… dB(A)
— variklio sūkiai:	…… min^{-1}	…… min^{-1}	…… min^{-1}

2. *Išmetamųjų dujų bandymų rezultatai*

Pagrindinės direktyvos numeris ir paskutinis jos pakeitimas, kuris buvo taikomas suteikiant tipo patvirtinimą. Jeigu direktyva taikoma dviem arba daugiau etapais, nurodomas jos taikymo etapas:……

— variantas/versija:	……	……	……
1. Rezultatai			
— CO:	…… g/kWh	…… g/kWh	…… g/kWh
— HC:	…… g/kWh	…… g/kWh	…… g/kWh
— NO_x:	…… g/kWh	…… g/kWh	…… g/kWh
— kietosios dalelės:	…… g/kWh	…… g/kWh	…… g/kWh
— dūmai:	…… m^{-1}	…… m^{-1}	…… m^{-1}
2. Rezultatai [1]			
— CO:	…… g/kWh	…… g/kWh	…… g/kWh
— NO_x:	…… g/kWh	…… g/kWh	…… g/kWh
NMHC:	…… g/kWh	…… g/kWh	…… g/kWh
CH_4:	…… g/kWh	…… g/kWh	…… g/kWh
— kietosios dalelės:	…… g/kWh	…… g/kWh	…… g/kWh

3. *Vairuotojo girdimas garso lygis (77/311/EEB)*

Pagrindinės direktyvos numeris ir paskutinis jos pakeitimas, kuris buvo taikomas suteikiant tipo patvirtinimą. Jeigu direktyva taikoma dviem arba daugiau etapais, nurodomas jos taikymo etapas:……

— variantas/versija:	…… dB(A)	…… dB(A)	…… dB(A)

[1] Jeigu taikomi.

1 PRIEDĖLIS

EB tipo patvirtinimo ataskaitų numeravimo sistema

1. Patvirtinimo numeris sudaromas iš keturių dalių, jeigu komplektiniai traktoriai patvirtinami, arba iš penkių dalių, jeigu pagal toliau nustatytus reikalavimus patvirtinamos sistemos, sudėtinės dalys ir atskirieji techniniai junginiai. Sudėtinės dalys ir atskirieji techniniai junginiai ženklinami pagal atitinkamos atskirosios direktyvos reikalavimus. Visais atvejais skyriai turi būti atskiriami žvaigždute.

   1 skirsnis: mažoji raidė „e“, po kurios eina skiriamasis patvirtinimą suteikiančios valstybės narės numeris:

   Vokietija — 1, Prancūzija — 2, Italija — 3, Nyderlandai — 4, Švedija — 5, Belgija — 6, Ispanija — 9, Jungtinė Karalystė — 11, Austrija — 12, Liuksemburgas — 13, Suomija — 17, Danija — 18, Portugalija — 21, Graikija — 23, Airija — 24.

   2 skirsnis: pagrindinės direktyvos numeris.

   3 skirsnis: paskutinės iš dalies pakeičiančios direktyvos, kuri taikoma suteikiant patvirtinimą, numeris.

   Jeigu patvirtinimai suteikiami traktoriams, tas numeris — tai paskutinės direktyvos, kuri iš dalies keičia Direktyvos 74/150/EEB straipsnį (-ius), numeris.

   Jeigu patvirtinimai suteikiami pagal atskirąsias direktyvas, taikoma paskutinė direktyva su išdėstytomis konkrečiomis nuostatomis, kurias sistema, sudėtinė dalis arba atskirasis techninis junginys turi atitikti.

   Jeigu direktyvoje pateiktos skirtingos jos įsigaliojimo datos, kurios nurodo skirtingus techninius standartus, turi būti pridėta abėcėlės raidė. Pagal tą raidę bus nustatomas konkretus techninis reikalavimas, kurį taikant buvo suteiktas patvirtinimas.

   4 skirsnis: keturių skaitmenų numeris (prasidedantis nuliais, jeigu taikoma) pagrindiniam patvirtinimo numeriui žymėti. Kiekvienos pagrindinės direktyvos skaičių seka prasideda 0001.

   5 skirsnis: dviejų skaitmenų numeris (prasidedantis nuliais, jeigu taikoma) galiojimo išplėtimui žymėti. Kiekvienos pagrindinės direktyvos skaičių seka prasideda 00.

2. Jeigu patvirtinimas suteikiamas traktoriui, 2 skyrius praleidžiamas.

3. 5 skirsnis praleidžiamas tik žymint tapatumo lentelėje (-ėse).

4. Trečios sistemos patvirtinimo (jo galiojimas kol kas nebuvo išplėstas), kurį suteikė Prancūzija pagal direktyvą dėl vairuotojo darbo erdvės ir prieigos į vairuotojo vietą:

   e 2*80/720*88/414*0003*00

   arba

   e 2*88/77*91/542A*0003*00,

   jeigu direktyva įgyvendinama dviem etapais, t. y. A ir B.

5. Ketvirto traktoriui išduoto patvirtinimo, kurį suteikia Jungtinė Karalystė ir kurio galiojimas išplėstas antrą kartą, pavyzdys:

   e 11*97/54*0004*02,

   šiuo atveju Direktyva 97/54/EB — tai paskutinė Direktyvos 74/150/EEB straipsnius iš dalies keičianti direktyva.

6. Traktoriaus tapatumo lentelėje (-ėse) įspausto patvirtinimo numerio pavyzdys:

   e 11*97/54*0004

III PRIEDAS

EB ATITIKTIES SERTIFIKATAS

I DALIS

PAVYZDYS: (didžiausias formatas: A4 (210 mm × 297 mm) arba A4 formato aplankas)

Aš, toliau pasirašęs:……
(vardas ir pavardė)

šiuo patvirtinu, kad toliau minimas traktorius:

0.1. Modelis (-iai) (įregistruotas (-i) gamintojo):……

0.2. Tipas (nurodomi visi variantai ir versijos):……

0.2.1. Prekės pavadinimas (-ai) (tam tikrais atvejais):……

0.3. Gamintojo tipo kodas, jeigu pažymėtas ant traktoriaus:……

0.3.1. Vardinė gamintojo lentelė (vieta ir tvirtinimo metodas):……

0.3.2. Važiuoklės tapatumo numeris (vieta):……

0.4. Traktoriaus kategorija:……

0.5. Gamintojo pavadinimas ir adresas:……

0.6. Vardinių lentelių vietos:……

Traktoriaus tapatumo numeris:……

Skaitmeninis arba raidinis skaitmeninis tapatumo kodas:……

pagal patvirtinime (-uose) aprašytą (-us) tipą (-us) visais aspektais atitinka tipą, aprašytą:……

— Tipo patvirtinimo numeris:……

— Data:……

Traktorių, nereikalaujant jokių kitų patvirtinimų, galima registruoti neribotam laikotarpiui eismui kairiąja/dešiniąja ([1]) važiuojamosios dalies juosta.

…… ……
(vieta) (data)

…… ……
(parašas) (pareigos)

1. BENDRIEJI TRAKTORIAUS KONSTRUKCIJOS DUOMENYS

1.1. Ašių ir ratų skaičius:……

iš kurių

1.1.3. varančiosios ašys:……

1.1.4. stabdžius turinčios ašys:……

1.4. Keičiamos padėties vairuotojo sėdynė: įrengta/neįrengta (1)

1.6. Traktorius skirtas eismui kairiąja/dešiniąja važiuojamosios dalies juosta (1):

2. MASĖ IR MATMENYS

2.1.1. Parengto eksploatuoti traktoriaus masė (-ės):……

— didžiausia:……

— mažiausia:……

2.2.1. Didžiausia (-ios) pakrauto traktoriaus masė (-ės) pagal techninius padangų specifikacijas:……

2.2.2. Tos (-ų) masės (-ių) pasiskirstymas tarp ašių:……

2.2.3.1. Masė (-ės) ir padanga (-os):……

Ašis	Padangos (matmenys)	Padangos apkrova	Didžiausia techniškai leistina kiekvienai ašiai tenkanti masė	Didžiausia leistina vertikali sukabinimo taško apkrova
1				
2				
3				

2.3. Balastiniai svarmenys: (bendra masė, medžiaga, sudėtinių dalių skaičius):……

2.4. Techniškai leistinos velkamosios masės:……

2.4.1. Nestabdoma:…… kg

2.4.2. Turinti atskirą stabdžių sistemą:…… kg

2.4.3. Turinti inercinius stabdžius:…… kg

2.4.4. Turinti stabdžių sistemą su papildomu energijos šaltiniu:…… kg

2.4.5. Bendra traktoriaus ir priekabos junginio masė (kiekvienai priekabos stabdžių konfigūracijai):…… kg

2.4.6. Sukabinimo taško vieta

2.4.6.1. Sukabinimo taško aukštis virš žemės:

2.4.6.1.1. Didžiausias:…… mm

2.4.6.1.2. Mažiausias:…… mm

2.4.6.2. Atstumas nuo galinę ašį kertančios vertikalios plokštumos:…… mm

2.5. Traktoriaus bazė:…… mm (2)

2.6. Mažiausia ir didžiausia tarpvėžė:…… mm (2)

2.7.1. Ilgis:…… mm (2)

2.7.2. Plotis:……mm (2)

2.7.3. Aukštis:…… mm (2)

3. VARIKLIS

3.1.1. Modelis:……

3.1.3. Tipo tapatumo priemonės, tvirtinimo būdas ir vieta:……

3.1.6. Veikimo principas:

— kibirkštinis/kompresinis uždegimas (1)

— tiesioginis/netiesioginis įpurškimas (1)

— dvitaktis/keturtaktis (1)

3.1.7. Degalai:

dyzelinas/benzinas/suskystintos naftos dujos/kiti (1)

3.2.1.2. Tipo patvirtinimo numeris:……

3.2.1.6. Cilindrų skaičius:……

3.2.1.7. Darbinis variklio tūris:…… cm^3

3.6. Vardinė galia:…… kW, kai variklio sūkiai…….. min^{-1} (3)

3.6.1. Darbo veleno perduodama galia:…… kW (3), kai vardiniai variklio sūkiai ……. min^{-1}

4. TRANSMISIJA

4.5. Pavarų dėžė

Pavarų skaičius:

— priekinės eigos:……

— atbulinės eigos:……

4.7. Apskaičiuotas didžiausias projektinis greitis:…… km/h

4.7.1. Išmatuotas didžiausias greitis:…… km/h

7. VAIRO MECHANIZMAS

7.1. Vairo mechanizmo kategorija: rankinis/su papildomu energijos šaltiniu/su stiprintuvu (1)

8. STABDŽIAI (trumpas stabdžių sistemos aprašas):

8.11.4.1. Manometrinis slėgis jungiamojoje movoje (vienavamzdė jungtis):…… kPa

8.11.4.2. Manometrinis slėgis jungiamojoje movoje (dvivamzdė jungtis):…… kPa

10. NUO APVIRTIMO APSAUGANTI KONSTRUKCIJA, SĖDYNĖ, KROVINIŲ KĖBULAS

10.1 Rėmas/kabina (1)

— modelis (-iai):	……	……
— tipo patvirtinimo ženklas (-ai):	……	……

10.1.3. Nuo apvirtimo apsaugantis rėmas

— įrengtas priekinėje/galinėje dalyje (1)

— atlenkiamas/nejudamas (1)

— modelis (-iai):	……	……
— tipo patvirtinimo ženklas (-ai):	……	……

10.3.2. Keleivių sėdynė (-ės):

— skaičius:……

10.4. Krovinių kėbulas

10.4.1. Matmenys:…… mm

10.4.3. Techniškai leistinas krovinys:…… kg

11. APŠVIETIMO IR ŠVIESOS SIGNALŲ ĮTAISAI

11.2. Papildomi įtaisai:……

12. KITA ĮRANGA

12.2. Mechaninis traktoriaus ir priekabos sukabinimo įtaisas:

12.2.1.	Tipas:	……	……
12.2.2.	Modelis (-iai):	……	……
12.2.3.	Tipo patvirtinimo ženklas (-ai):	……	……
12.2.4	Didžiausia horizontali apkrova (kg)	……	……
	Didžiausia vertikali apkrova (kg) (tam tikrais atvejais)	……	……

12.3. Hidraulinis keltuvas: tritaškė pakabinimo sistema: įrengta/neįrengta (1)

13. IŠORINIO GARSO LYGIS

Pagrindinės direktyvos numeris ir paskutinis jos pakeitimas, kuris buvo taikomas suteikiant tipo patvirtinimą. Jeigu direktyva taikoma dviem arba daugiau etapais, nurodomas jos taikymo etapas:

13.1. stovint:…… dB(A)

13.2. judant:…… dB(A)

14. VAIRUOTOJO GIRDIMAS GARSO LYGIS

Pagrindinės direktyvos numeris ir paskutinis jos pakeitimas, kuris buvo taikomas suteikiant tipo patvirtinimą. Jeigu direktyva taikoma dviem arba daugiau etapais, nurodomas jos taikymo etapas:…… dB(A)

15. IŠMETAMOSIOS DUJOS (2)

Pagrindinės direktyvos numeris ir paskutinis jos pakeitimas, kuris buvo taikomas suteikiant tipo patvirtinimą. Jeigu direktyva taikoma dviem arba daugiau etapais, nurodomas jos taikymo etapas:……

15.1. Bandymų rezultatai

CO:…… g/kWh HC:…… g/kWh NO_x:…… g/kWh

kietosios dalelės:…… g/kWh dūmai(x):…… m^{-1}

15.2. Bandymų rezultatai (x)

CO:…… g/kWh NO_x…… g/kWh NMHC…… g/kWh

CH_4:…… g/kWh; kietosios dalelės:…… g/kWh

16. APMOKESTINAMOS ARKLIO GALIOS ARBA KLASĖS

— Italija:……	— Prancūzija:……	— Ispanija:……
— Belgija:……	— Vokietija:……	— Liuksemburgas:……
— Danija:……	— Nyderlandai:……	— Graikija:……
— Jungtinė Karalystė:……	— Airija:……	— Portugalija:……
— Austrija:……	— Suomija:……	— Švedija:……

17. PASTABOS ([4])

……

……

([1]) Išbraukti tai, kas netinka.
([2]) Nurodomos mažiausios vertės.
([3]) Nurodomas bandymų metodas.
([4]) *Inter alia*, bet kokia informacija, būtina apie įvairias papildomas sritis arba vertes dėl abipusiškai susijusių santykių (jeigu reikia, pateikiama lentelėje).
([x]) Jeigu taikoma.“

II PRIEDAS

„II A PRIEDAS

Informacinis dokumentas Nr… pagal Direktyvos 74/150/EEB dėl ratinių žemės ūkio ir miškų ūkio traktorių EB tipo patvirtinimo elektromagnetinio suderinamumo požiūriu (75/322/EEB) su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 2000/2/EB, I priedą

Toliau nurodyta informacija, jeigu yra tokia, turi būti pateikta 3 egzemplioriais ir prie jos turi būti pridėtas turinys. Kiekvienas brėžinys pagal atitinkamą mastelį turi būti nubraižytas A4 formato popieriuje arba tokio paties formato aplanke ir juose turi matytis pakankamai detalių.

Jeigu pateikiamos nuotraukos, jose turi matytis pakankamai detalių. Turi būti pateikta informacija apie visų elektroninius valdiklius turinčių sistemų, sudėtinių dalių ar techninių junginių veikimą.

0. **Bendrieji duomenys**

0.1. Modelis (-iai) (gamintojo užregistruotas prekės ženklas):

0.2. Tipas (nurodomi visi variantai ir versijos):

0.3. Tipo tapatumo priemonės, jeigu pažymėtos ant traktoriaus:

0.3.1. Gamintojo plokštelė (vieta ir tvirtinimo metodas):

0.4. Transporto priemonės kategorija:

0.5. Gamintojo pavadinimas ir adresas:

0.8. Surinkimo gamyklos (-ų) pavadinimas (-ai) ir adresas (-ai):

1. **Bendros transporto priemonės konstrukcijos rodikliai**

Pavyzdinės transporto priemonės nuotrauka (-os) ir (arba) brėžiniai:

1.2. Variklio vieta ir komponuotė:

3. **Variklis**

3.1.2. Pagrindinio variklio tipas ir komercinis aprašas (kai pažymėtas ant variklio arba kitos tapatumo priemonės):

3.1.4. Gamintojo pavadinimas ir adresas:

3.1.6. Veikimo principas:

— kibirkštinis/kompresinis uždegimas ([1])

— tiesioginis įpurškimas/įpurškimas ([1])

— keturtaktis/dvitaktis ([1])

3.2.1.6. Cilindrų skaičius ir komponuotė:

3.2.1.9. Didžiausio sukimo momento sūkiai:.… min

3.2.3. Degalų tiekimas:

3.2.3.1. Degalų tiekimo siurblys:

Slėgis ([2]) arba parametrų grafikas…kPa

3.2.3.2. Įpurškimo sistema:

3.2.4.2.1. Sistemos aprašas:

3.2.5. Elektroninio valdymo funkcijos:

Sistemos aprašas:

3.11. Elektros sistema:

3.11.1. Vardinė įtampa…, polius, sujungtas su traktoriaus mase, teigiamas/neigiamas (1)

3.11.2. Generatorius:

3.11.2.1. Tipas:

3.11.2.2. Vardinė galia: VA

4. **Transmisija**

4.2. Tipas (mechaninė, hidraulinė, elektrinė ir t. t.):

4.2.1. Trumpas elektrinių/elektroninių sudėtinių dalių (jeigu įrengtos) aprašas:

6. **Pakaba** (tam tikrais atvejais)

6.2.2. Trumpas elektrinių/elektroninių sudėtinių dalių (jeigu įrengtos) aprašas:

7. **Vairo mechanizmas**

7.2.2.1. Trumpas elektrinių/elektroninių sudėtinių dalių (jeigu įrengtos) aprašas:

7.2.6. Vairuotojo tiesiogiai valdomos vairo mechanizmo dalies reguliavimo intervalas ir būdas (jeigu tą dalį galima reguliuoti):

8. **Stabdžiai**

8.5. Traktorių, turinčių stabdžių antiblokavimo sistemą, sistemos veikimo aprašas (įskaitant visas elektronines dalis), elektrinė blokinė schema, hidraulinės arba pneumatinės grandinės schema:

9. **Regėjimo laukas, įstiklinimai, priekinio stiklo valytuvai ir galinio vaizdo veidrodžiai**

9.2. Įstiklinimai:

9.2.3.4. Trumpas šoninio lango stiklo valdymo mechanizmo elektrinių/elektroninių sudėtinių dalių (jeigu įrengtos) aprašas:

9.3. Priekinio stiklo valytuvai:

Techninis aprašas:

9.5. Ledo nutirpdymas ir aprasojimo pašalinimas:

9.5.1. Techninis aprašas:

9.4. Galinio vaizdo veidrodis (-iai) (kiekvieno vieta (-os):

9.4.6. Trumpas reguliavimo sistemos elektrinių/elektroninių sudėtinių dalių (jeigu įrengtos) aprašas:

10. **Nuo apvirtimo apsaugančios konstrukcijos, apsauga nuo atmosferos poveikio, sėdynės, krovinių platformos**

10.3. Sėdynės ir pakojos:

10.3.1.4. Vieta ir pagrindiniai duomenys:

10.3.1.5. Reguliavimo sistema:

10.3.1.6. Sėdynės poslinkio ir fiksavimo sistema:

10.5. Radijo trukdžių slopinimas:

10.5.1. Variklio skyriaus ir keleivio vietai gretimų kėbulo dalių pavidalo ir pagrindinių medžiagų aprašas ir brėžiniai/nuotraukos:

10.5.2. Metalinių sudėtinių dalių (pvz., šildymo įtaisų, atsarginio rato, oro filtro, vairo mechanizmo ir t. t.) įrengimo variklio skyriuje vietos brėžiniai arba nuotraukos:

10.5.3. Radijo trukdžius slopinančios įrangos lentelė ir brėžinys:

10.5.4. Informacija apie nuolatinės srovės vardines varžas ir, jei tai yra aukštos įtampos laidai, jų vardinė ilginė varža:

11. **Apšvietimo ir šviesos signalų įtaisai**

11.3. Trumpas elektrinių/elektroninių sudėtinių dalių (jeigu įrengtos), išskyrus žibintus, aprašas:

12. **Kiti dalykai**

12.8. Traktoriuje įrengtų elektroninių įtaisų, kurie naudojami pakabinamiems arba velkamiems padargams eksploatuoti arba valdyti, aprašas:

---

(1) Nereikalingas įrašas išbraukiamas.
(2) Nurodoma leidžiama nuokrypa.“